



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

- 13 Ἄνθρωπος μέγας, θαυμαστός, ρήγας τετιμημένος,  
εἰς τὴν Προβέντζαν ἦτονε, μυριοχαριτωμένος.
- 15 Εἶχεν φουσσάτα ἑτέρλαμπρα, πλήθος τὸ πεζικόν του,  
καὶ ἄλλα πανυπέρλαμπρα τὸ καβαλλαρικόν του.  
Ἀγάπα δὲ περὶ πολλοῦ νέους χαριτωμένους,  
χαρίσματά ἴδιδε πολλὰ νᾶχη τοὺς ἀνδρειωμένους.  
Δουκάτα εἶχεν πάμπολλα, ὅσα ρίζεν ἀτός του,
- 20 ἄλλος οὐδὲν εὐρίσκετον ἔς τὸ πλοῦτος ὁμοίος του.  
Ἦτον πολλὰ βεργετικὸς καὶ ξακουστὸς ὡς ἄλλος,  
ξεχωριστὸς καὶ φρόνιμος, εἰς χάριταις μέγας.  
Μόνον νὰ ἔβλεπεν τινὰν καλὸν εἰς τὴν καβάλλα,  
δουκάτα τῷδιδεν πολλὰ, χρυσὰ τε καὶ μέγала.
- 25 Ἦτον δὲ πάνυ θαυμαστός, μέγας, ἀνδρειωμένος,  
καὶ περισσὰ πανέμμορφος, τοῦ κονταριοῦ ἕξιωμένος.  
Οὐδεὶς ἐκ τὰς παραταγὰς, ἀπ' ὅλον τὸ φουσσάτο,  
τοῦτον οὐδὲν εὐρέθηκεν νὰ τόνε βάλῃ κάτω.  
Ἐβλεπεν τὰ φουσσάτα του καὶ τὰς παραταγὰς του,
- 30 τὴν παρρησίαν τὴν πολλήν, πλοῦτον καὶ τὰς τιμάς του.  
Εὐφραίνεται κὴ ἀγάλλετον πῶς εἶχεν ξωρθωμένα  
τὰ παλληκάρια τᾶμμορφα καὶ τὰ χαριτωμένα.
- F. 2 b Καὶ ἡ λαμπρὰ καὶ θαυμαστὴ αὐτὴ ἡ σύζυγός του,  
κάστηρ καὶ χώρας εἶχασιν γι' αὐτὴν τὸ ἐδικὸς του.
- 35 Ἄλλη οὐκ ἦτον σὰν αὐτὴν εἰς εὐγένειαν κτισμένη,  
εἰς κάλλος καὶ εἰς ἀρχοντιὰν ἦτονε τιμημένη·  
ἀνδρόγυνον ὀρεκτικόν, ἔς τὸν κόσμον ἠγαπημένον,  
τὴν κρίσιν τοὺς ἐκάμνασιν, σὰν ἦτον τὸ γραμμένον·  
καὶ κάμασιν εἰς ἀριθμὸν σωστοῦς σαράντα χρόνους,
- 40 ἄτεκνοι τοὺς ἐπέρασαν, εἶχαν μεγάλους πόνους.



Εἶχαν καρδίαν φλογερὴν καὶ τὴν μεγάλην λύπη  
καὶ πόνους ἀναρίθμητους πῶς τέκνον τοὺς ἐλλείπει.  
Καὶ πλήρωμαν τῶν ἡμερῶν καὶ τῶν σαράντα χρόνων  
χάριν τοὺς ἔποιεν θεός, ἔπαψέν τους τὸν πόνον,  
45 ἀξίωσεν τὴν ῥήγισσαν σὲ κεῖνον ὅπου πόθει  
καὶ τὴν γαστέραν ἔπλησεν, ἤγουν καὶ ἐγγαστρώθη.  
Χαρὰν εἶχαν ἀνώδυνον, χαιρόμενοι, σκιρτῶντες,  
παιγνίδια παίζανε πολλά, εὐμορφα τραγουδῶντες.  
Λέγω ἀφ' οὗ συνέλαβεν ἡ κόρη τὴν γαστέραν,  
50 εἶχαν χοροὺς καὶ σκιρτισμοὺς ἅπαντες κάθα ἡμέραν·  
ἐγέννησεν γὰρ τὸν υἱόν, τὸν θαυμαστὸν αὐτῆνον,  
Ἡμέριον τὸν ἔβγαλαν εἰς ὄνομαν ἐκεῖνον.

Émile Legrand επιμ., *Bibliothèque grecque vulgaire*, τ. 1, Maisonneuve et Cie, Παρίσι 1880, σ. 283-320.